

L'ABELLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS

Established Sept. 1, 1827. ISSUED WEEKLY. NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD. Publishers. Office, 520 Conti St. Phone Main 3487. New Orleans, La.

SUBSCRIPTION RATES. Year. In the United States \$3.00. In Foreign Countries \$4.00. Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

LENINE ET TROTZKY EFFRAYÉS

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, August 31, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

PAR LA VICTOIRE DES ALLIES. ECHO DE L'OUEST.

Il n'y a pas de doute que la victoire se rangant du côté des Alliés la Russie en ressentira les effets et que Lenine et Trotsky, voyant l'étoile du kaiser pâlir verront aussi leur pouvoir néfaste s'évanouir.

De quelles abominations n'avons-nous pas été témoins, au lendemain d'une révolution que nous avions vue avec tant d'espoir et saluer avec une si grande joie.

Quel désappointement de voir cette révolution russe tomber entre les mains des hommes que le kaiser avait ralliés à sa cause. La révolution russe, au lieu de marcher sur les traces des nations qui avaient embrasé la cause de la démocratie, se mit à la remorque du kaiser qui n'avait qu'un but : étrangler la liberté parmi les hommes.

Aussi, qu'est-il arrivé, la Russie pareille à une barque qui a perdu son gouvernail en pleine tempête s'est trouvée à la merci des flots pouvant être brisée contre le premier récif rencontré.

La bonne étoile de la Russie lui permettra-t-elle de rencontrer un bon pilote avant le révérend danger. C'est que ce que les amis de la Russie espèrent avec impatience, car ils ont le ferme espoir que le jour où les Alliés arriveront en Russie dans le but d'établir la démocratie, la grande majorité du peuple russe se joindra à eux.

Après les dernières nouvelles, les deux dictateurs qui sont la cause de la ruine de la Russie ont quitté Moscou pour se retirer dans un endroit à proximité des forces allemandes. Ils auront beau vouloir échapper à la vindicte publique, le jour que le kaiser sera acculé contre le mur, ils pourront faire leur acte de contrition car ces deux misérables devront payer de leur vie les crimes, qui par leur faute ont été commis en Russie. Un spectacle qui ne manquerait pas de grandeur, serait le kaiser pendu à un gibet entre Lenine et Trotsky. L'autocratie et la démagogie expient les crimes qu'elles ont fait commettre sur la terre.

Quelle leçon pour l'avenir et comme la démocratie devra faire en sorte que cette guerre se termine par un pareil châtimement. Ledn L. Rey.

MEPRISE FATALE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, August 31, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

UN VAISSEAU CHASSEUR PRIS POUR UN SOUS-MARIN ET DETRUIT.

Le chasseur de sous-marins américains No. 209 qui surveillait les approches de Philadelphie fut pris pour un sous-marin près de Fire Island sur la côte de New York de bonne heure le 27 août et abîmé à fond. Dix-sept membres de son équipage périrent ainsi que le commandant et le premier officier. Le chasseur était armé de torpilles et de mines. Huit des survivants, dont quelques uns sont blessés, ont été amenés à New York et un autre fut amené dans le Delaware.

Le Navire marchand était le navire américain le Felix Tauzsig. Dans l'obscurité la sentinelle prit le chasseur pour un sous-marin et fut abîmé et détruit le petit navire avant que l'on puisse découvrir l'erreur.

LES SUGGES DES AMERICAINS DANS LA GUERRE

EST EN GRAND DANGER A CAUSE DU MANQUE D'OUVRIERS.

Appel au Public: Une situation critique presque désespérée existe à cause du manque d'ouvriers.

Les nouvelles nous viennent de Washington qu'il manque plus d'un million d'hommes pour les industries essentielles pour la guerre.

A cause de cette situation des choses d'une importance vitale pour la conduite de la guerre sont retardées dans tout le pays.

Le Midvale Steel Plant à Coatsville en Pensylvanie, qui fabrique des munitions pour l'armée a eu à fermer une partie de l'usine faute d'ouvriers.

A moins que 5,000 ouvriers se présentent immédiatement, l'usine importante du Pierre Acid Plant à Brewswick en Georgie sera forcée de fermer ses portes.

On a eu à discontinuer pour le moment les constructions à Muscle Shoals dans l'Alabama (Mais pas le Air Nitrate Plant).

Les mêmes conditions existent pour les autres industries nécessaires pour la conduite de la guerre. Tout ceci à cause du manque d'ouvriers-tandis que beaucoup d'hommes riches et pauvres, blancs et noirs sont chômeurs et des milliers d'autres gaspillent leur temps en frivolités.

C'est horrible que le peuple américain ait à faire face à une telle situation. Il faut que cela change immédiatement.

A moins que nous laissions les productions de munitions dans le pays, l'armée américaine en France, dont les actions glorieuses ont fait la nation tressaillir, se trouvera en danger sans les munitions nécessaires; nos progrès vers la victoire, sur les fronts, seront retardés, et plus tard nos troupes manqueront de tout.

Les entreprises du travail ne pourront faire leur conscience en achetant des Bons de la Liberté et des Timbres d'Épargne qui leur donne un intérêt de 4 pour cent.

Et il y en a d'autres. Tout le monde connaît les emplois qui ne sont pas absolument nécessaires.

Les hommes bons pour le service, devront quitter ces occupations et se rendre au U. S. Employment Service For War Work le plus près de chez eux et demander de l'emploi.

On leur fournira immédiatement de l'ouvrage, de bons gages et ils aideront les Etats-Unis à remporter la victoire aussi bien que les hommes sur le front.

LA SITUATION OUVRIERE EN ALLEMAGNE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, August 31, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

DEVIENT TRES SERIEUSE D'APRES LES RAPPORTS QUI NOUS VIENNENT.

L'Allemagne aura un problème sérieux à résoudre, après la guerre, à cause de la situation ouvrière déprimée les informations qui sont parvenues au Département de Travaux Publics.

Les rapports indiquent que le nombre des unions a diminué de 771 à 451 depuis 1913 et que le nombre des membres de l'Union Centrale de Berlin qui avait 302,000 membres a diminué à 130,000.

Les membres de l'Union de Hambourg se montaient à 130,000 en 1913, et ils ne sont que 47,000 maintenant à Dreesde l'union comprenant 96,000 elle est réduite de moitié.

Le gaspillage des effectifs allemands dans la guerre, ne constitue pas seulement un danger pour l'avenir mais a occasionné de graves troubles en Belgique, d'après ce que dit le Lieutenant Henri De Man, de l'armée Belge, qui a parlé au Boston Central Labor Union, et a produit la plus grande grève du monde. Plus d'un million d'ouvriers en Belgique ont refusé de travailler pour l'Allemagne.

Walter Hines Page, l'Ambassadeur des Etats-Unis à Londres a envoyé au Président Wilson sa démission qui a été acceptée avec regret. La raison donnée par M. Page est que sa santé est trop mauvaise.

LA GUERRE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, August 31, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Quando Foch commença soudainement sa contre-attaque du flanc de juillet et que les troupes du Kaiser commencent à se retirer du salient de la Marne, il y avait dans l'esprit de tout le monde une crainte que Ludendorff puisse ramener ses troupes ensemble, frapper un coup contre les Alliés et reprendre l'offensive.

Mais la magnifique offensive de Foch continue, et il est clairement démontré qu'aucun de reprendre l'offensive les troupes de Ludendorff sont battues à tour de rôle par les Anglais, les Français et les Américains et que ce n'est que grâce à sa grande habileté qu'il a pu arriver aux positions préparées par lui et que les Alliés ont raison d'être satisfaits.

La question n'est plus "Et-ce que l'Allemagne va se retirer." Mais jusqu'où va-t-elle se retirer avant que ses armées puissent se reorganiser et arrêter la pression des Alliés qui augmente tous les jours en volume et en force.

A moins que Ludendorff puisse dans quelques jours arrêter la marche de Horn et de Byg vers l'ancien champ de bataille de la Somme et de Lens il y a une grande possibilité que la retraite allemande augmente en un désastre militaire et se développe en une des actions décisives de la guerre.

Avant, sans discontinuer, les armées anglaises à l'est et au Sud-est d'Arras semblent avoir passé à travers l'ancienne ligne de Hindenburg. Les dernières dépêches semblent indiquer qu'elles ont commencé à repousser l'ennemi tout le long du front de la Biardrie, Bullecourt, sur l'ancienne ligne Hindenburg fut pris, ainsi que Hendeacourt les-Cagnicourt, et au sud Riencourt. A l'est d'Arras d'autres gains ont été faits sur la Scarpe. La ligne de Drocourt-Quéant est à leur portée maintenant.

Plus au sud les Anglais ont pris le Village de Combles on y eut de si terribles combats on n'osa s'en vanter la retraite des Allemands.

Les Allemands ont fait des contre-attaques sur l'Aisne et l'Alliète contre les forces du Général Mangin, mais elles ont été repoussées par les Français qui tiennent les positions à l'est de Pasley moins de trois miles au nord-ouest de Soissons.

Au sud à l'Alliète l'ETARDIEMFYWYV au sud à l'Alliète à l'est il y a un secteur très important où les Alliés ont pris et d'autres s'enfoncent après avoir été endommagés.

Un service d'action de grâce est lieu à cause du départ des Bolcheviks d'Archangel et des victoires des Alliés sur le front de l'ouest. Les troupes russes et alliées paradingent dans les rues.

Le peuple dans les villages sur la Mer Blanche meurent de faim. La misère s'étend. Les habitants implorent les Alliés de venir à leur secours.

FORMATION DE LA CLASSE 1920.

Le Journal Officiel de la République Française a publié, le 6 de ce mois, le texte d'un arrêté relatif à la formation de la classe 1920.

Devront être portés sur les tableaux de recensement dressés par le Consulat Général de France à la Nouvelle-Orléans:

- 1. Les jeunes gens nés français à titre définitif en 1900.
2. Les fils d'étrangers nés en 1900, qui sont devenus français définitivement aux termes de la loi du 3 Juillet 1917.
3. Les Français visés par les articles 7, (Parag. 3), 12 (Parag. 2), et 18 (in fine) du code civil, nés en 1900, que la loi du 3 Juillet 1917, parvient à recenser.
4. Les créoles originaires des quatre vieilles colonies, nés en 1900.
5. Les individus devenus français depuis le recensement de la classe 1919 par voie de naturalisation, réintégration ou déclaration.
6. Les jeunes gens visés par la convention franco-belge nés en 1900, hormis ceux nés en France de père et mère nés en Belgique.
7. Les omis de toutes les catégories énumérées ci-dessus.

Seront également visités:

- 1. Les hommes qui, recensés avec la classe 1918, et ajournés ont été maintenus dans l'ajournement avec la classe 1919.
2. Les hommes de la classe 1919 qui ont été ajournés ou exemptés.
En conséquence les jeunes gens appartenant aux catégories ci-dessus sont invités à se présenter, sans retard, au Consulat Général de France 507 rue Iberville, où s'ils sont trop éloignés à signaler, d'urgence, leur présence dans la circulaire consulaire par lettre recommandée adressée au Consulat Général.

LE MORALE DES ALLEMANDS EST BRISEE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, August 31, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

ILS SONT ANXIEUX DE SE RENDRE OU DE DESERTER SILS EN ONT LA CHANCE.

Les Soldats allemands ne croient pas que l'Allemagne essaie une autre offensive à cause du manque d'effectifs.

Un soldat, un ancien employé de banque, et le propriétaire d'un restaurant à Berlin ont que les Allemands n'ont plus d'enthousiasme pour la guerre. Tous ceux qu'ils approchent sont de la même opinion.

Beaucoup d'Allemands, ils continuaient à déserteraient si on leur en donnait la chance. Beaucoup veulent une chance de se rendre aux Américains.

Il y a eu des menaces de désobéissance dans les usines de munitions et les chefs militaires ont redoublé leurs précautions. Les règles gouvernementales des usines de munitions sont beaucoup plus sévères qu'elles étaient auparavant.

L'Allemagne a beaucoup de munitions, mais la question des effectifs, et l'enthousiasme des Américains dans la guerre transcende les chefs militaires.

LA FLOTTE DES BOLSCHÉVIKS EST MISE EN DEROUTE PAR LES ALLIES.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, August 31, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

La nouvelle officielle nous est parvenue que les troupes des Alliés ont rencontré les gardes rouges des Bolscheviks et les ont dispersés.

La dépêche donne quelques détails des combats qui ont eu lieu depuis le 4 août et annoncent que les Alliés ont été plutôt victorieux. Ils se sont battus sur la rivière Divina qui se jette dans le Golfe d'Armaget. Un des navires bolscheviks fut pris et d'autres s'enfoncent après avoir été endommagés.

Un service d'action de grâce est lieu à cause du départ des Bolcheviks d'Archangel et des victoires des Alliés sur le front de l'ouest. Les troupes russes et alliées paradingent dans les rues.

Le peuple dans les villages sur la Mer Blanche meurent de faim. La misère s'étend. Les habitants implorent les Alliés de venir à leur secours.

FORMATION DE LA CLASSE 1920.

Le Journal Officiel de la République Française a publié, le 6 de ce mois, le texte d'un arrêté relatif à la formation de la classe 1920.

Devront être portés sur les tableaux de recensement dressés par le Consulat Général de France à la Nouvelle-Orléans:

- 1. Les jeunes gens nés français à titre définitif en 1900.
2. Les fils d'étrangers nés en 1900, qui sont devenus français définitivement aux termes de la loi du 3 Juillet 1917.
3. Les Français visés par les articles 7, (Parag. 3), 12 (Parag. 2), et 18 (in fine) du code civil, nés en 1900, que la loi du 3 Juillet 1917, parvient à recenser.
4. Les créoles originaires des quatre vieilles colonies, nés en 1900.
5. Les individus devenus français depuis le recensement de la classe 1919 par voie de naturalisation, réintégration ou déclaration.
6. Les jeunes gens visés par la convention franco-belge nés en 1900, hormis ceux nés en France de père et mère nés en Belgique.
7. Les omis de toutes les catégories énumérées ci-dessus.

Seront également visités:

- 1. Les hommes qui, recensés avec la classe 1918, et ajournés ont été maintenus dans l'ajournement avec la classe 1919.
2. Les hommes de la classe 1919 qui ont été ajournés ou exemptés.
En conséquence les jeunes gens appartenant aux catégories ci-dessus sont invités à se présenter, sans retard, au Consulat Général de France 507 rue Iberville, où s'ils sont trop éloignés à signaler, d'urgence, leur présence dans la circulaire consulaire par lettre recommandée adressée au Consulat Général.

SES FILS SONT A LA GUERRE

MME UNDERWOOD PREND LEUR NAVIRES. PLACE ET CONSTRUIT DES

Mme Underwood de Vancouver, Washington, a deux fils dans l'armée.

Réalisant le grand besoin qui le pays de bateaux pour porter le nécessaire aux soldats en France elle décida de faire tout en son pouvoir pour que ses fils aient toutes les armes, les provisions et les vêtements dont ils auront besoin. Ainsi elle s'occupa dans un chantier naval et travailla toute la journée à calfeutrer les navires.

Elle est à la tête d'un groupe de jeunes femmes et les dirige très bien. Un jour que ses quatre assistants ne vinrent pas au travail Mme Underwood fit marcher la machine à calfeutrer toute seule et prouva à ses assistants qu'elle pouvait se passer d'elles. Ces dernières plutôt que découvrir les chances que l'on se passe d'elles se rapportent promptement tous les jours et aident Mme Underwood dans son travail pour ses fils qui sont à l'étranger.

FIGALLO'S 52 YEARS LIFE Best Italian Restaurant in City 722 IBERVILLE ST. Anthony Guiffria, Prop.

LA PARISIENNE Pâtisseries Françaises et Espagnoles CREMES A LA GLACE 111 rue Bourbon. Nouvelle Orléans.

PALES COULEURS ANEMIE FAIBLESSE... FER BRAVAIS ANEMIE

Confiseries Suprêmes 80c la Livre Le plaisir dans chaque boîte

WHEN CONTEMPLATING A JOURNEY NORTH OR EAST... SOUTHERN RAILWAY SYSTEM 2 Trains to Cincinnati

UN PRÊTRE, L'ABBÉ NAMON... LABORATOIRES BOTANQUES

JOS. OWIN PLUS HAUT PRIX COMPTANT PAYE POUR VIEIL OR ARGENT FT PLATINE

TOUTURES... SOURD GENERAL ACOUSTIC COMPANY, 1300 Candler Building, New York

F. Hollander & Cie Incorpore Avec Loeb-Lion-Felix 305 Rue Tchoupitoulas Nouvelle Orléans

LIGNE FRANÇAISE SERVICE POSTAL RAPIDE NEW YORK-BORDEAUX-PARIS

RAILROAD SCHEDULES UNION STATION. FREE STOPovers ALLOWED AT NEW ORLEANS ON ALL RAILROAD AND ILLINOIS CENTRAL.

RAILROAD SCHEDULES NEW ORLEANS AND LOYER COAST RAILROAD (IMPAN).

ACUISIANA SOUTHERN BRANCH GULF COAST LINES. (Station F., Claude and Elysian Field, St. Louis, Mo.)

L. A. MUILESEN & SON PHONES JACKSON 198-877 1829-1835 Dryades St. SERVICE JOUR ET NUIT